

# MIXTAPE PRO

## ИЗОЛЕНТА СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ

### Краткое руководство по эксплуатации

RU

#### Основные сведения об изделии

Изолента специализированная серии MIXTAPE PRO товарного знака IEK (далее – изолента, лента) представляет собой:

**Изолента полупроводящая резиновая** – полупроводящая лента, изготовленная из этилен-пропиленового каучука с низким удельным сопротивлением. Используется в местах соединения или заделки кабеля, для создания полупроводящего слоя.

**Изолента-регулятор электрического поля** – специализированная бутилкаучуковая лента, применяется для регулирования силовых линий электрического поля в соединительных и концевых муфтах.

**Изолента самослипающаяся резиновая** – самослипающаяся лента, изготовленная на основе этилен-пропиленового каучука. Может быть использована для изоляции, сращивания и оконцевания кабелей на напряжение до 69 кВ, при непрерывной температуре 90 °С и 130 °С в режиме аварийной перегрузки.

**Изолента самослипающаяся резиновая с подложкой** – самослипающаяся лента, изготовленная на основе этилен-пропиленового каучука. Обладает высокими электроизоляционными свойствами. Предназначена для защиты от влаги и изоляции кабельных муфт, герметизации электрических соединений и т.п.

**Изолента самослипающаяся силиконовая резиновая** – самослипающаяся лента, изготовленная из силиконового каучука, температуроустойчивая силиконовая лента для изоляции кабельных наконечников.

**Изолента резиново-мастичная электроизоляционная** – резиново-мастичная лента для изоляции и защиты от влаги и коррозии электрических соединений.

**Изолента-герметик** – лента, изготовленная из бутилкаучуковой мастики, применяется для герметизации кабельных соединений.

#### Технические данные

Основные технические данные изоленты приведены в таблице 1.

#### Комплектность

В комплект поставки входит: лента – 1 шт.

#### Меры безопасности

Техническая информация, содержащаяся в данном документе основана на результатах стандартных испытаний, однако многие факторы, независимые от производителя могут повлиять на использование и производительность изделия в конкретной области применения, включая условия, в которых используется изделие, а также время и условия окружающей среды, в которых, как ожидается, будет эксплуатироваться изделие. Поскольку эти факторы находятся под контролем пользователя, необходимо, чтобы пользователь самостоятельно оценил возможность и метод эксплуатации изделия для конкретной задачи.

### **Транспортирование, хранение и утилизация**

Транспортирование ленты допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающим предохранение упакованного изделия от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги при температуре окружающей среды от 0 °C до плюс 30 °C.

Хранение ленты осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от 0 °C до плюс 30 °C и относительной влажности 40–60 %.

Утилизация изделий производится по требованиям законодательства на территории реализации.

### **Срок службы и гарантии изготовителя**

Срок службы – 25 лет.

Гарантийный срок эксплуатации – 10 лет с даты продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

## **EN**

### **Basic product data**

Special-purpose insulating tape MIXTAPE PRO series IEK trademark (hereinafter – the insulating tape, the tape) has the form of:

**Semi-conducting rubber insulating tape** is a semi-conducting tape made of low resistivity ethylene-propylene rubber. It is used at cable joints or terminations to create a semi-conducting layer.

**Electrical field regulating tape** is a specialized butyl rubber tape, used for regulating electric field lines in couplings and terminations.

**Self-adhesion electrical rubber tape** – self-adhesive tape made on the basis of ethylene-propylene rubber. It can be used for insulation, splicing and termination of cables with voltage of up to 69 kV, at continuous temperature of 90 °C and 130 °C in emergency overload mode.

**Self-adhesion electrical rubber tape with liner** is a self-adhesive tape made on the basis of ethylene-propylene rubber. It has advanced dielectric properties. It is designed for moisture protection and insulation of cable coupling sleeves, sealing of electrical connections, etc.

**Self-adhesion silicone rubber insulating tape** – self-adhesive tape made of silicone rubber, is a temperature-resistant silicone tape for insulating cable lugs.

**Rubber-mastic insulating tape** – rubber-mastic tape for insulation and protection against moisture and corrosion of electrical connections.

**Sealant tape** – tape made of butyl rubber mastic, used for sealing cable joints.

### **Technical data**

The main technical data of the tape are given in table 1.

### **Completeness of set**

The delivery set includes: tape – 1 pc.

### **Safety measures**

The technical information contained in this document is based on routine test results, but many factors beyond the control of the manufacturer may affect the use and performance of the product in a particular application, including the conditions under which the product is used and the time and environmental conditions under which the product is expected to be operated. Since these factors are within the control of the user, it is necessary for the user to make an independent assessment of the feasibility and method of operation of the product for a particular application.

### **Transportation, storage and disposal**

Transportation of the tape is allowed by any type of covered transport in the manufacturer's packaging, providing protection of the packed product from mechanical damage, dirt and moisture ingress at ambient temperature from 0 °C to plus 30 °C.

The tape is stored only in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at ambient temperature from 0 °C to plus 30 °C and relative humidity of 40–60 %.

Disposal of the products is carried out in accordance with the requirements of the legislation in the territory of sale.

### **Service life and manufacturer's warranties**

Service life – 25 years.

Warranty period of operation – 10 years from the date of sale, provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage and operation.

## **KZ**

### **Бұйым туралы негізгі мәліметтер**

IEK тауар белгісінің MIXTAPE PRO сериясының мамандандырылған оқшаулау таспасы (бұдан әрі – оқшаулау таспасы, таспа) білдіреді:

**Жартылай өткізгіш резеңкелі оқшаулау таспасы** – үлестік кедергісі аз этилен-пропиленді каучуктен дайындалған жартылай өткізгіш таспа. Кабельдің жалғанған немесе бітелген тұстарында жартылай өткізгіш қабат жасау үшін пайдаланылады.

**Электр өрісінің реттегіш оқшаулау таспасы** – мамандандырылған бутилкаучукті таспа, жалғанатын және ұштық муфталарда электр өрісінің күштік желілерін реттеу үшін қолданылады.

**Өздігінен жабысатын резеңкелі оқшаулау таспасы** – этилен-пропиленді каучуктың негізінде дайындалған өздігінен жабысатын таспа. 90 °C үздіксіз температурада және 130 °C апатты қайта жүктеу режимінде 69 кВ-қа дейін кабелдерді оқшаулау, біріктіру және ұштау үшін пайдаланылуы мүмкін.

**Өздігінен жабысатын төсенішті резеңкелі оқшаулау таспасы** – этилен-пропиленді каучуктың негізінде дайындалған өздігінен жабысатын таспа. Жоғары электт оқшаулау қасиеттеріне ие. Кабель муфталарын ылғалдан қорғауға және оқшаулауға, электр жалғанымдарын тұмшалауға және т.б. арналған.

**Өздігінен жабысатын силиконды резеңкелі оқшаулау таспасы** – силиконды каучуктен дайындалған өздігінен жабысатын таспа, кабель ұшратын оқшаулауға арналған температураға төзімді силиконды таспа.

**Резеңкелі-мастикалы электр оқшаулау таспасы** – электр жалғанымдарын ылғалдан және таттанудан оқшаулауға және қорғауға арналған резеңкелі-мастикалы таспа.

**Тұмшалағыш таспа** – мастикадан дайындалған таспа, кабель жалғанымдарын тұмшалау үшін қолданылады.

### **Техникалық деректер**

Оқшаулау таспасының негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

### **Жиынтықтылық**

Жеткізілім жиынтығына: таспа – 1 дана кіреді.

### **Қауіпсіздік шаралары**

Осы құжатта қамтылған техникалық ақпарат стандартты сынақтар нәтижелеріне негізделген, алайда өндірушіге байланысты емес көптеген факторлар бұйым пайдаланылатын жағдайларды, бұйым пайдаланылады деп болжамдалатын уақыт пен қоршаған ортаның шарттарын қоса алғанда, нақты қолданылу аясында бұйымның пайдаланылуына және өнімділігіне әсер етуі

мүмкін. Бұл факторлар пайдаланушының бақылауында болатындықтан, пайдаланушының бұйымның нақты міндетке пайдалану мүмкіндігі мен әдісін өз бетінші бағалауы қажет.

### **Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату**

Таспаны буып-түйілген бұйымды қоршаған ортаның 0 °C-ден плюс 30 °C-ге дейінгі температурасында механикалық зақымданудан, былғанудан және ылғал тиюден сақтауды қамтамасыз ететін дайындаушының қаптамасында тасымалдауға рұқсат етіледі.

Таспа тек дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін үйжайларда айналадағы ауаның 0 °C-ден плюс 30 °C-ге дейінгі температурасында және 40–60 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталады.

Бұйымдарды кәдеге жарату өткерілетін елдің аумағындағы заңнаманың талаптары бойынша жүргізіледі.

### **Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері**

Қызмет мерзімі – 25 жыл.

Кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы тасымалдау, сақтау және пайдалану қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 10 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

| Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы        | Значение для / Value for / Үшін мәрі  |   |   |   |   |  |   |
|--|---|---|---|---|---|--|---|
|  | MT7-IZ31-C076-19-09   | MT7-IZ32-C076-19-09   | MT7-IZ33-C076-19-05   | MT7-IZ34-C076-19-D46  | MT7-IZ32-D05-25-D91   | MT7-IZ36-D16-51-03   | MT7-IZ35-C317-63-D06  |
|  | Изолента самослипающаяся резиновая / Self-adhesion electrical rubber tape / Өздігінен жабысатын резеңкелі оқшаулау таспасы  | Изолента самослипающаяся резиновая с подложкой / Self-adhesion electrical rubber tape with liner / Төсенішті резеңкелі өздігінен жабысатын оқшаулау таспасы | Изолента полупроводящая резиновая / Semi-conducting rubber insulating tape / Резеңкелі жартылай өткізгіш оқшаулау таспасы | Изолента-регулятор электрического поля / Electrical field regulating tape / Электр өрісінің реттегіш оқшаулау таспасы | Изолента самослипающаяся силиконовая резиновая / Self-adhesion silicone rubber insulating tape / Өздігінен жабысатын силиконды оқшаулау таспасы | Изолента резиново-мастичная электроизоляционная / Rubber-mastic insulating tape / Резеңкелі-мастикалы электр оқшаулау таспасы    | Изолента-герметик / Sealant tape / Тұмшалығыш оқшаулау таспасы                                      |
| Длина ленты / Tape length / Таспаның ұзындығы, m                             | 9   |   | 5   | 4,6   | 9,1   | 3  | 0,6   |
| Ширина ленты / Tape width / Таспаның ені, mm                                 | 19  |   |   |   | 25  | 51   | 63  |
| Толщина ленты / Tape thickness / Таспаның қалыңдығы, mm                      | 0,76  |   |   |   | 0,5   | 1,6  | 3,17  |
| Материал / Material / Материалы  | этилен-пропиленовый каучук / ethylene propylene rubber / этилен-пропилді каучук (EPR)   |   |   | бутил-каучук / butyl rubber   | силиконовый каучук / silicone rubber / силиконды каучук   | этилен-пропиленовый каучук (EPR) + мастика / ethylene propylene rubber (EPR) + mastic / этилен-пропиленді каучук (EPR) + мастика | бутил-каучуковая мастика / butyl rubber mastic / бутилкаучукті мастика                              |
| Цвет ленты / Tape color / Таспаның түсі                                      | черный / black / қара   |   |   |   | серый / gray / сұр  | черный / black / қара  |   |
| Подложка (лайнер) / Liner / Төсеніш  | нет / no / жоқ  | да / yes / иә   |   |   | да / yes / иә   |  |   |
| Прочность на разрыв / Tensile Strength / Үзілуге беріктігі, МПа              | > 1,5   |   | > 1,0   |   | > 5,0   | > 1,0  | —   |
| Удлинение при разрыве / Elongation at break / Үзілген кезде ұзаруы, %        | > 400   |   | > 400   | > 200   | > 400   |  | —   |
| Диэлектрическая прочность / Dielectric strength / Диэлектрлі беріктік, kV/mm | > 20  |   | —   | —   | > 20  |  | —   |
| Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы   | от минус 20 °С до плюс 90 °С до плюс 130 °С в аварийном режиме / from minus 20 °С to plus 90 °С up to plus 130 °С in emergency mode / минус 20 °С-ден плюс 90 °С-ге дейін, апатты режимде плюс 130 °С |   |   |   | от минус 50 °С до плюс 200 °С / from minus 50 °С to plus 200 °С / минус 50 °С-ден плюс 200-ге дейін °С  |  | от минус 55 °С до плюс 80 °С / from minus 55 °С to plus 80 °С / минус 55 °С-ден плюс 80 °С-ге дейін |

Продолжение таблицы / Кестенің жалғасы 1

| Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы  | Значение для / Value for / Үшін мәрі   |   |   |   |   |   |  |
|--|--|---|---|---|---|---|--|
|  | MT7-IZ31-C076-19-09  | MT7-IZ32-C076-19-09   | MT7-IZ33-C076-19-05   | MT7-IZ34-C076-19-D46  | MT7-IZ32-D05-25-D91   | MT7-IZ36-D16-51-03  | MT7-IZ35-C317-63-D06   |
|  | Изолента самослипающаяся резиновая / Self-adhesion electrical rubber tape / Өздігінен жабысатын резеңкелі оқшаулау таспасы   | Изолента самослипающаяся резиновая с подложкой / Self-adhesion electrical rubber tape with liner / Төсенішті резеңкелі өздігінен жабысатын оқшаулау таспасы | Изолента полупроводящая резиновая / Semi-conducting rubber insulating tape / Резеңкелі жартылай өткізгіш оқшаулау таспасы | Изолента-регулятор электрического поля / Electrical field regulating tape / Электр өрісінің реттегіш оқшаулау таспасы | Изолента самослипающаяся силиконовая резиновая / Self-adhesion silicone rubber insulating tape / Өздігінен жабысатын силиконды оқшаулау таспасы | Изолента резиново-мастичная электроизоляционная / Rubber-mastic insulating tape / Резеңкелі-мастикалы электр оқшаулау таспасы | Изолента-герметик / Sealant tape / Тұмшалығыш оқшаулау таспасы |
| Температура монтажа / Installation temperature / Монтаждау температурасы   | от минус 10 °С до плюс 30 °С / from minus 10 °С to plus 30 °С / минус 10 °С-ден плюс 30 °С-ге дейін  |   |   |   |   |   |  |
| Температура транспортирования и хранения / Transportation and storage temperature / Тасымалдау және сақтау температурасы | от 0 °С до плюс 30 °С при относительной влажности от 40 % до 60 % / from 0 °С to plus 30 °С at relative humidity from 40 % to 60 % / 0 °С-ден плюс 30 °С-ге дейін 40 %-дан 60 %-ға дейін салыстырмалы ылғадылық жағдайында |   |   |   |   |   |  |